

Avizul Comisiei privind aplicarea Convenției regionale cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene sau a protocoalelor referitoare la regulile de origine care prevăd cumulumul diagonal între părțile contractante la această convenție

(2021/C 418/12)

În scopul aplicării unui cumulum diagonal de origine între părțile contractante ⁽¹⁾ la Convenția regională cu privire la regulile de origine preferențiale pan-euro-mediteraneene ⁽²⁾ (denumită în continuare „convenția”), părțile în cauză își notifică reciproc, prin intermediul Comisiei Europene, regulile de origine în vigoare aplicate celorlalte părți.

Trebuie amintit că aplicarea cumulumului diagonal este posibilă doar dacă părțile pe teritoriul cărora are loc producția finală și părțile de destinație finală au încheiat acorduri de liber schimb, care să conțină reguli de origine identice, cu toate părțile care participă la procesul de obținere a caracterului originar, mai exact cu toate părțile din care sunt originare materialele utilizate. Materialele originare de pe teritoriul unei părți care nu a semnat un acord cu părțile pe teritoriul cărora are loc producția finală și/sau cu părțile de destinație finală trebuie tratate ca neoriginare. Notele explicative privind protocoalele pan-euro-mediteraneene privind regulile de origine conțin exemple concrete ⁽³⁾.

Pe baza notificărilor adresate de părți Comisiei Europene, tabelele anexate cuprind:

Tabelul 1 – o perspectivă simplificată asupra posibilităților de cumulum la 1 august 2021.

Tabelele 2 și 3 – data de la care devine aplicabil cumulumul diagonal.

În tabelul 1, un „X” marchează existența, între 2 parteneri, a unui acord de liber schimb care conține reguli de origine ce permit cumulumul pe baza modelului pan-euro-mediteranean de reguli de origine. Utilizarea cumulumului diagonal care implică un al treilea partener necesită câte un „X” în toate căsuțele din tabel care marchează intersectarea celor trei parteneri. Totuși, există unele excepții în ceea ce privește cumulumul diagonal. În astfel de cazuri, (1), (2) sau un (*) lângă „X” va indica excepțiile care trebuie avute în vedere.

În tabelul 2, datele menționate se referă la:

- Data aplicării cumulumului diagonal în temeiul articolului 3 din apendicele I la convenție, în cazul în care acordul de liber schimb vizat se referă la convenție. În acest caz, data este precedată de „(C)”.
- Data aplicării protocoalelor referitoare la regulile de origine care prevăd cumulumul diagonal, atașate acordului de liber schimb vizat, în alte cazuri.

Datele menționate în tabelul 3 se referă la data de aplicare a protocoalelor referitoare la regulile de origine care prevăd cumulumul diagonal anexate la acordurile de liber schimb între UE, Turcia și țările participante la procesul de stabilizare și de asociere al UE. De fiecare dată când se face referire la convenție într-un acord de liber schimb între părțile menționate în acest tabel, s-a adăugat în tabelul 2 o dată precedată de mențiunea „(C)”.

De asemenea, trebuie amintit că materialele originare din Turcia care intră în sfera de aplicare a Uniunii vamale UE-Turcia pot fi considerate materiale originare în scopul cumulumului diagonal între Uniunea Europeană și țările care participă la procesul de stabilizare și de asociere și cu care este în vigoare un protocol privind originea.

⁽¹⁾ Părțile contractante sunt Uniunea Europeană, Albania, Algeria, Bosnia și Herțegovina, Egipt, Georgia, Insulele Feroe, Islanda, Israel, Iordania, Kosovo [în conformitate cu Rezoluția 1244(1999) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite], Liban, Macedonia de Nord, Muntenegru, Maroc, Norvegia, Republica Moldova, Serbia, Elveția (inclusiv Liechtenstein), Siria, Tunisia, Turcia, Ucraina și Cisiordania și Fâșia Gaza.

⁽²⁾ JO L 54, 26.2.2013, p. 4.

⁽³⁾ JO C 83, 17.4.2007, p. 1.

Codurile pentru părțile contractante care figurează în tabele sunt următoarele:

— Uniunea Europeană	UE
— Statele AELS:	
— Islanda	IS
— Elveția (inclusiv Liechtenstein) ⁽⁴⁾	CH (+ LI)
— Norvegia	NO
— Insulele Feroe	FO
— Participanții la Procesul de la Barcelona:	
— Algeria	DZ
— Egipt	EG
— Israel	IL
— Iordania	JO
— Liban	LB
— Maroc	MA
— Cisiordania și Fâșia Gaza	PS
— Siria	SY
— Tunisia	TN
— Turcia	TR
— Participanții la procesul de stabilizare și de asociere al UE:	
— Albania	AL
— Bosnia și Herțegovina	BA
— Macedonia de Nord	MK
— Muntenegru	ME
— Serbia	RS
— Kosovo *	KO
— Republica Moldova	MD
— Georgia	GE
— Ucraina	UA

Prezentul aviz înlocuiește avizul 2020/C 322/03 (JO C 322, 30.9.2020, p. 3).

⁽⁴⁾ Elveția și Principatul Liechtenstein formează o uniune vamală.

* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă RCSONU 1244 și Avizului CIJ privind declarația de independență a Kosovo.

Tabelul 1

Perspectivă simplificată asupra posibilităților de cumul diagonal în spațiul pan-euro-mediteraneean la 1 august 2021

	Statele AELS				Participanții la Procesul de la Barcelona											Participanții la procesul de stabilizare și de asociere al UE										
	UE	CH (+LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE			
UE		X	X	X	X	X	X	X	X		X	X		X	X ⁽¹⁾	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
CH (+LI)	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X		
IS	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X		
NO	X	X	X		X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X		
FO	X	X	X	X										X												
DZ	X																									
EG	X	X	X	X					X		X			X	X											
IL	X	X	X	X					X					X												
JO	X	X	X	X			X	X			X			X												
LB		X	X	X																						
MA	X	X	X	X			X		X					X	X											
PS	X	X	X	X										X												
SY														X												
TN	X	X	X	X			X		X		X			X												
TR	X ⁽¹⁾	X	X	X	X		X	X			X	X	X	X		X ^(*)	X ^(*)	^(*)	X ^(*)	X ^(*)	X ^(*)	X	X ⁽²⁾			
AL	X	X	X	X										X ^(*)		X	X	X	X	X	X	X	X			
BA	X	X	X	X										X ^(*)	X		X	X	X	X	X	X	X			
KO	X													^(*)	X	X		X	X	X	X	X	X			
ME	X	X	X	X										X ^(*)	X	X	X		X	X	X	X	X			
MK	X	X	X	X										X ^(*)	X	X	X	X		X	X	X	X			

RS	X	X	X	X											X (*)	X	X	X	X	X		X		
MD	X														X	X	X	X	X	X	X			
GE	X	X	X	X											X (?)									X
UA	X	X	X	X																		X		

(*) Este posibil cumulul diagonal între Turcia, Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovo, Macedonia de Nord, Muntenegru și Serbia. Cu toate acestea, a se vedea tabelul 3 pentru posibilitatea de cumul diagonal între Uniunea Europeană, Turcia, Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovo, Macedonia de Nord, Muntenegru și Serbia.

(¹) Pentru mărfurile care intră sub incidența Uniunii vamale UE-Turcia, data de aplicare este 27 iulie 2006.

Pentru produsele agricole, data de aplicare este 1 ianuarie 2007 (cumulul nu se aplică cu MD și GE).

Produsele din cărbune și oțel, data de aplicare este 1 martie 2009 (cumulul nu se aplică cu MD și GE).

(²) Pentru produsele:

— de la capitolele 1-24 din Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor și

— aflate sub incidența anexei 1 la ALS dintre Republica Turcia și Georgia, cumulul de origine poate fi aplicat numai atunci când sunt originare din Republica Turcia și din Georgia.

Tabelul 2

Data aplicării regulilor de origine care prevăd cumulusul diagonal în spațiul pan-euro-mediteranean

	FO	NO	IS	CH (+LI)	UE	Statele AELS		Participanții la Procesul de la Barcelona										Participanții la procesul de stabilizare și de asociere al UE							
						IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD
1.12.2005 (C) 12.5.2015		1.1.2006 (C) 1.5.2015	1.1.2006 (C) 1.5.2015	1.1.2006 (C) 1.2. 2016	UE																				
1.1.2006		1.8.2005 (C) 1.7.2013	1.8.2005 (C) 1.7.2013		CH(+LI)	1.1.2006 (C)1.2.2016	1.1.2006 (C)1.2.2016																		
1.11.2005		1.8.2005 (C) 1.7.2013	1.8.2005 (C) 1.7.2013	1.8.2005 (C) 1.7.2013	IS																				
1.12.2005			1.8.2005 (C) 1.7.2013	1.8.2005 (C) 1.7.2013	NO																				
		1.12.2005	1.11.2005	1.1.2006	FO																				
					DZ																				
		1.8.2007	1.8.2007	1.8.2007	EG																				
		1.7.2005	1.7.2005	1.7.2005	IL																				
		17.7.2007	17.7.2007	17.7.2007	JO																				
		1.1.2007	1.1.2007	1.1.2007	LB																				
		1.3.2005	1.3.2005	1.3.2005	MA																				
		1.5.2016	1.5.2016	1.5.2016	PS																				
					SY																				
		1.8.2005	1.3.2006	1.6.2005	TN																				
(C) 1.10.2017		1.9.2007 (C) 1.12.2019	1.9.2007 (C) 1.12.2019	1.9.2007 (C) 1.12.2019	TR																				
		(C) 1.5.2015	(C) 1.5.2015	(C) 1.5.2015	AL																				
		(C) 1.1.2015	(C) 1.1.2015	(C) 1.1.2015	BA																				
					KO																				
		(C) 1.11.2012	(C) 1.10.2012	(C) 1.9.2012	ME																				
		1.5.2015	1.5.2015	1.2.2016	MK																				
		(C) 1.5.2015	(C) 1.5.2015	(C) 1.5.2015	RS																				
					MD																				
		(C) 1.9.2017	(C) 1.9.2017	(C) 1.5.2018	GE																				
		1.6.2012	1.6.2012	1.6.2012	UA																				

ME	KO	BA	AL	TR	TN	SY
(C) 1.2.2015	(C) 1.4.2016	(C) 9.12.2016	(C) 1.5.2015	(²)	1.8.2006	
(C) 1.9.2012		(C) 1.1.2015	(C) 1.5.2015	1.9.2007 (C) 1.12.2019	1.6.2005	
(C) 1.10.2012		(C) 1.1.2015	(C) 1.5.2015	1.9.2007 (C) 1.12.2019	1.3.2006	
(C) 1.11.2012		(C) 1.1.2015	(C) 1.5.2015	1.9.2007 (C) 1.12.2019	1.8.2005	
				(C) 1.10.2017		
				1.3.2007	6.7.2006	
				1.3.2006		
					6.7.2006	
				1.1.2006	6.7.2006	
				(C) 26.3.2021		
				1.1.2007		
				1.7.2005		
(C) 1.6.2021	1.9.2019	(C) 1.8.2021	(C) 3.5.2021		1.7.2005	1.1.2007
(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014	(C) 1.2.2015		(C) 3.5.2021		
(C) 1.2.2015	(C) 1.4.2014		(C) 1.2.2015	(C) 1.8.2021		
(C) 1.4.2014		(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014	1.9.2019		
	(C) 1.4.2014	(C) 1.2.2015	(C) 1.4.2014	(C) 1.6.2021		
(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014	(C) 1.2.2015	(C) 1.4.2014	(C) 1.8.2018		
(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014	(C) 1.2.2015	(C) 1.4.2014	(C) 1.6.2019		
(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014	(C) 1.4.2014	(C) 1.10.2017		
				(C) 29.4.2021		

Tabelul 3

Data aplicării protocoalelor referitoare la regulile de origine care prevăd cumulusul diagonal între Uniunea Europeană, Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovo, Macedonia de Nord, Muntenegru, Serbia și Turcia

	UE	AL	BA	KO	MK	ME	RS	TR
UE		1.1.2007	1.7.2008	1.4.2016	1.1.2007	1.1.2008	8.12.2009	(¹)
AL	1.1.2007		22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007	26.7.2007	24.10.2007	1.8.2011
BA	1.7.2008	22.11.2007		1.4.2014	22.11.2007	22.11.2007	22.11.2007	14.12.2011
KO	1.4.2016	1.4.2014	1.4.2014		1.4.2014	1.4.2014	1.4.2014	1.9.2019
MK	1.1.2007	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014		26.7.2007	24.10.2007	1.7.2009
ME	1.1.2008	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007		24.10.2007	1.3.2010
RS	8.12.2009	24.10.2007	22.11.2007	1.4.2014	24.10.2007	24.10.2007		1.9.2010
TR	(¹)	1.8.2011	14.12.2011	1.9.2019	1.7.2009	1.3.2010	1.9.2010	

(¹) Pentru mărfurile care intră sub incidența Uniunii vamale UE-Turcia, data de aplicare este 27 iulie 2006. Nu se aplică în cazul produselor agricole și în cazul produselor din cărbune și oțel.